



**Good Earth Lighting®**

Model: G4813-BN-I, G4813-BS-I (E)  
G4823-ORB-I

Modèle : G4813-BN-I, G4813-BS-I (F)  
G4823-ORB-I

Modelo: G4813-BN-I, G4813-BS-I (S)  
G4823-ORB-I

**(E) Semi-Flush Mount Ceiling Fixtures** (Page 2)

**(F) Luminaires de plafond à montage semi à ras** (Page 3)

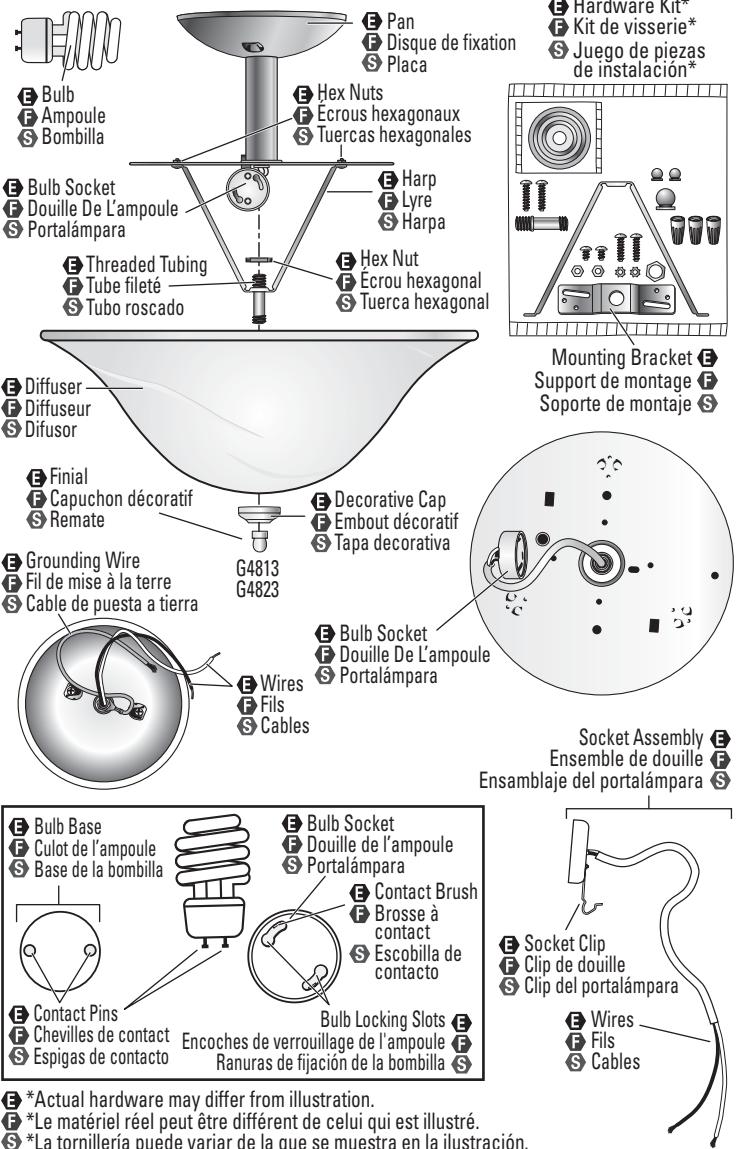
**(S) Accesorios para iluminación de techo de montaje al ras** (Página 5)

## To Begin/Pour commencer/Para comenzar

**(E) WARNING:** Review important safety instructions before installation. Check to make sure you have the following:

**(F) AVERTISSEMENT:** lisez ces instructions importantes relatives à la sécurité avant l'installation. Vérifiez que vous disposez des équipements suivants:

**(S) ADVERTENCIA:** Revise las instrucciones de seguridad importantes antes de realizar la instalación. Asegúrese de que tiene lo siguiente:



**(E) \*Actual hardware may differ from illustration.**

**(F) \*Le matériel réel peut être différent de celui qui est illustré.**

**(S) \*La tornillería puede variar de la que se muestra en la ilustración.**

## Required/Requis/Se necesitan

**(E) Installation Time: 45 Minutes**

**(F) Durée de l'installation : 45 minutes**

**(S) Tiempo de instalación: 45 minutos**

**(E) Flathead Screwdriver**  
**(F) Tournevis à lame plate**  
**(S) Destornillador de cabeza plana**

**(E) Phillips Screwdriver**  
**(F) Tournevis à pointe cruciforme**  
**(S) Destornillador en cruz**

**(E) Wire Strippers**  
**(F) Outil à dénuder**  
**(S) Pelacables**

**(E) Soft Cloth**  
**(F) Tissu doux**  
**(S) Paño suave**

**(E) Wire Cutters**  
**(F) Coupe-fil**  
**(S) Alicates para cortar alambre**

**(E) Pliers**  
**(F) Tenailles**  
**(S) Alicates**

**(E) Electrical Tape**  
**(F) Ruban isolant**  
**(S) Cinta aislante**

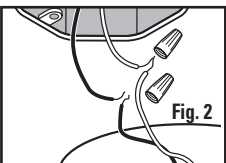
**(E) Safety Glasses**  
**(F) Lunettes de sécurité**  
**(S) Anteojos de seguridad**

**(E) Step Ladder**  
**(F) Escabeau**  
**(S) Escalera de mano**

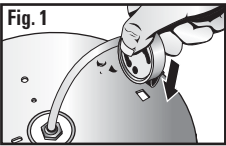
## Preparation

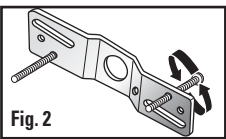
**CAUTION: DO NOT USE THIS FIXTURE WITH A DIMMING CIRCUIT.** If you presently have dimmer controls, you will need to remove them, and replace them with regular electrical switches. If you have a three way dimmer, you will have to replace it with a regular three way switch. **If you are unfamiliar with electrical installations, we recommend you have a qualified electrician do your installation.** We recommend you read through the instructions entirely before starting your installation in order to help you understand all the steps and options regarding your particular installation.

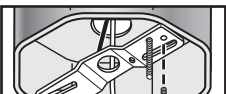
**1**  **Fig. 1** **WARNING:** Shut off power at the circuit breaker or fuse panel before removing the old fixture (**Fig. 1**).

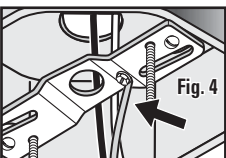
**2**  **Fig. 2** Remove the old fixture. Make yourself a sketch of how the fixture is wired (index the sketch by wire color) or mark the wires themselves with masking tape and a pencil so you will know how to connect the wires to your new fixture (**Fig. 2**). If several wires are involved or if the wiring seems more complicated and perhaps even includes a red wire, take note of the connections before you disconnect them.

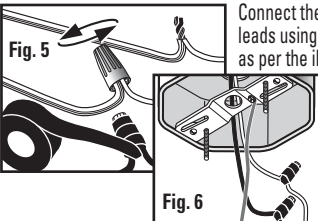
## Fixture Installation


**1**  **Fig. 1** To install the bulb socket, snap the metal socket clip into the rectangular hole until you feel it snap (**Fig. 1**).

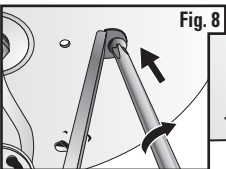
**2**  **Fig. 2** Screw the long machine screws (included) into the threaded holes on the mounting bracket (**Fig. 2**). If your mounting bracket has more than 2 threaded holes, measure the center-to-center distance of the holes to make sure it matches the hole openings in the ceiling pan of your fixture. Make sure your machine screws protrude downward far enough to pass through the elongated holes in your pan.


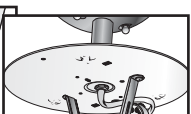
**3**  **Fig. 3** Pull the existing supply wires around the sides of the mounting bracket (**Fig. 3**). Do **NOT** pull the supply wires through the center hole of the mounting bracket. Using your old electrical box screws, secure the mounting bracket to the electrical box.

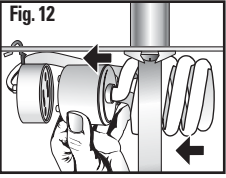
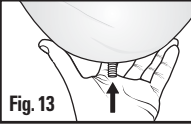
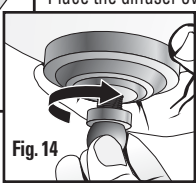
**4**  **Fig. 4** **For safety and proper operation, your fixture must be properly grounded.** If you are unfamiliar with the methods of properly grounding your fixture, consult a qualified electrician. A green or copper ground wire is pre-attached to your fixture pan. If your electrical box is made of plastic and/or has a green or bare copper grounding wire inside, the fixture grounding wire and the electrical box ground wire should be connected together using one of the wire nuts (included) (**Fig. 5**). If your electrical box is made of metal and is already grounded, secure the bare end of the fixture ground wire to the crossbar using the green grounding screw on the crossbar (**Fig. 4**).

**5**  **Fig. 5** Connect the supply leads from the electrical box to the fixture wire leads using the wire nuts supplied in your installation hardware kit as per the illustration (**Fig. 5**). The black lead from the fixture goes to the black supply lead, and the white lead from the fixture goes to the white supply lead (**Fig. 6**). Secure the wire nuts properly to prevent the wires from coming loose. Tape the wire nuts to the wire using electrical tape. Carefully push the excess wires back inside the electrical box.

**6**  **Fig. 7** Position the fixture pan over the electrical box so that the machine screws protruding downward from the mounting bracket pass through the holes in the fixture pan (**Fig. 7**). Secure the fixture pan to the electrical box with the decorative ball fasteners provided in your hardware kit. The fixture pan should be tight against the ceiling surface. Do not over-tighten the fasteners.

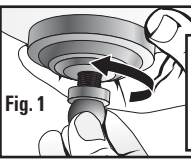
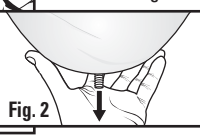
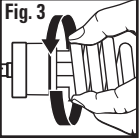
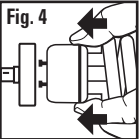
**7**  **Fig. 8** Place the harp (included in your hardware kit) in line with the holes in your fixtures' pan. While holding the harp in place, screw the small screws into the holes (**Fig. 8**). Place the star-shaped washers on the backs of each screw, followed by the two hex nuts (**Fig. 9**). Fasten into place using a pair of needle-nosed pliers.

**8**  **Fig. 10**  **Fig. 11** Screw the included threaded tubing into the harp as shown in the illustration (**Fig. 10 and Fig. 11**). Secure the threaded tubing to the harp using the included large hex nut.

- 9** **Fig. 12**  Insert the proper GU24 base 23W compact fluorescent bulb into its' socket (**Fig. 12**). Depending on the store where you purchased your fixture, it may or may not include the bulb with it. If you need to purchase a bulb, you will need to purchase a **23 Watt CF23W/self-ballasted GU24 base** compact fluorescent bulb. Hold the bulb by its base, insert the pins into the 2 curved slots in the bulb socket and twist clockwise until the bulb "seats". The bulb can only go into the socket one way. Do **NOT** force the bulbs. **CAUTION: DO NOT HOLD THE BULBS BY THE GLASS DURING INSERTION OR REMOVAL TO PREVENT ACCIDENTAL BREAKAGE! HOLD THE BULB BY THE PLASTIC BASE.**
- 10** **Fig. 13**  Place the diffuser over the center threaded tube, and while holding the diffuser in place with one hand, place the diffuser cap over the threaded stem, and secure both the diffuser cap, and diffuser with the threaded finial (**Fig. 13 and Fig. 14**). Restore power to the electrical box to make sure your fixture is working properly.
- Fig. 14** 

## Bulb Replacement Instructions

Your bulb should last up to 10,000 hours in normal use. When bulb replacement is necessary, you must replace the bulb with **23 Watt CF23W self-ballasted GU24 base fluorescent bulbs**. These bulbs are readily available at your local home center and most larger hardware stores.

- Shut off power supply. Allow sufficient time for bulbs to cool properly before handling.
- Fig. 1**  While holding the diffuser in place, unscrew the finial, being careful not to drop the diffuser (**Fig. 1**). Remove the diffuser cap, and diffuser (**Fig. 2**). **Fig. 2** 
- Fig. 3**  Remove the old bulb by grasping it firmly at the plastic base of the bulb and firmly twist the bulb counterclockwise until it "unseats" and lines up with the large end of the openings (**Fig. 3**). Pull straight out. Be careful not to drop the bulb.
- Fig. 4**  Grasp the replacement bulb in the same manner. Insert the replacement bulb into the socket and twist the bulb clockwise until it "seats" (**Fig. 4**). Do not force the bulb into the socket or twist forcefully.
- Place the diffuser over the center threaded tube, and while holding the diffuser in place with one hand, place the diffuser cap over the threaded stem, and secure both the diffuser cap, and diffuser with the threaded finial. Restore power to the fixture.

## Troubleshooting Guide

Minor problems often can be fixed without the help of an electrician. Before doing any work on the fixture, shut off power supply at the circuit breaker panel to avoid electrical shock.

Problem	Cause	Solution
Fixture doesn't light	Bulb is defective	Replace bulb
	Power is off	Check if power supply is on
	Bad wire connection	Check wiring
	Bad switch	Test or replace switch
Fuse blows or circuit breaker trips when light is turned on	Crossed wires or power wire is grounded out	Check wiring connections

## Cleaning Instructions


Your fixture is made from quality materials that will last for many, many years with minimum care. You may want to periodically clean the diffuser, or interior of the fixture using a mild, non-abrasive glass cleaner and soft cloth. Do **NOT** use solvents, or cleaners containing abrasive agents. When cleaning the inside of the fixture, make sure you have the power turned off, and do not spray liquid cleaner directly onto the bulb, socket, ballast, or wiring.

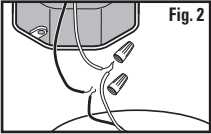
## français

### Préparation

**N'UTILISEZ PAS CE LUMINAIRE AVEC UN CIRCUIT CONTRÔLÉ PAR DES GRADATEURS DE LUMIÈRE.** Si vous avez actuellement des gradateurs de lumière, il vous faudra les retirer et les remplacer par des commutateurs électriques ordinaires. Si vous avez un gradateur/commutateur à trois positions, il vous faudra le remplacer par un commutateur à trois positions ordinaire. **Si vous n'êtes pas à l'aise avec les installations électriques, nous vous recommandons de demander à un électricien professionnel de réaliser votre installation.**

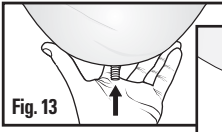
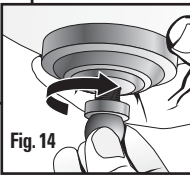
Nous vous recommandons de lire toutes ces instructions avant de commencer votre installation afin de vous aider à comprendre toutes les étapes et options possibles concernant votre installation particulière.

- Fig. 1**  **AVERTISSEMENT:** coupez l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou du panneau de fusibles avant de retirer l'ancien luminaire (**Fig. 1**).

- 2  **Fig. 2** Retirez l'ancien luminaire. Faites un croquis du schéma de câblage du luminaire (en utilisant des couleurs différentes, ou des codes de couleur, pour chaque fil), ou marquez les fils eux-mêmes avec un ruban adhésif et un crayon pour que vous sachiez comment connecter les fils de votre nouveau luminaire (**Fig. 2**). Cependant, si plusieurs fils sont impliqués, ou si le câblage semble plus compliqué et inclut même un fil rouge, prenez note des connexions avant d'effectuer la déconnexion.

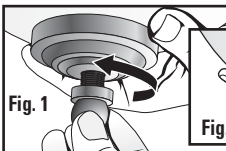
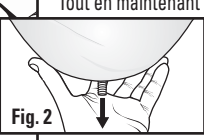
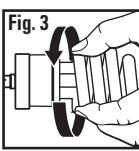
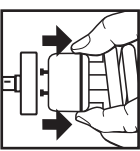
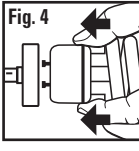
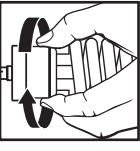
## Installation du luminaire

- 1  **Fig. 1** Pour installer la douille de l'ampoule, poussez le clip de la douille en métal à l'intérieur du trou rectangulaire jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic (**Fig. 1**).
- 2  **Fig. 2** Vissez les longues vis mécaniques (jointes) dans les trous filetés sur le support de montage (**Fig. 2**). Si votre support de montage a plus de 2 trous filetés, mesurez la distance entre les centres des trous pour vous assurer que cette distance correspond aux ouvertures des trous du disque de fixation de votre luminaire au plafond. Assurez-vous que vos vis mécaniques dépassent suffisamment vers le bas pour pouvoir passer à travers les trous allongés de votre disque de fixation.
- 3  **Fig. 3** Tirez sur les fils d'alimentation existants pour les faire passer autour des côtés du support de montage (**Fig. 3**). **NE** tirez **PAS** sur les fils d'alimentation pour les faire passer à travers le trou central du support de montage. Utilisez les vis de votre ancien boîtier électrique pour assujettir le support de montage au boîtier électrique.
- 4  **Fig. 4** **Pour des raisons de sécurité et pour assurer un fonctionnement correct, il faut que votre luminaire soit mis à la terre correctement.** Si vous ne savez pas comment mettre à la terre votre luminaire de façon appropriée, consultez un électricien professionnel. Un fil de terre en cuivre nu a été attaché en usine au disque de fixation de votre luminaire. Si votre boîtier électrique est en plastique et/ou comporte un fil de terre en cuivre nu ou vert à l'intérieur, le fil de mise à la terre du luminaire doit être assujéti au fil de mise à la terre du boîtier électrique en utilisant l'un des petits serre-fils (jointes) (**Fig. 5**). Si votre boîtier électrique est en métal et a déjà été mis à la terre, il suffit d'assujettir l'extrémité nue du fil de mise à la terre du luminaire à la barre transversale en utilisant la vis de mise à la terre verte sur la barre transversale (**Fig. 4**).
- 5  **Fig. 5** Connectez les conducteurs d'alimentation provenant du boîtier électrique aux conducteurs des fils du luminaire en utilisant les serre-fils moyens fournis dans votre kit de visserie d'installation et en consultant l'illustration pour vous guider (**Fig. 5**). Le conducteur noir sortant du luminaire se connecte au conducteur d'alimentation noir et le conducteur blanc sortant du luminaire se connecte au conducteur d'alimentation blanc (**Fig. 6**). Assujettissez correctement les serre-fils aux fils en utilisant un ruban isolant. Poussez doucement l'excédent de fil à l'intérieur du boîtier électrique.
- 6  **Fig. 6** Positionnez le panneau de fixation du luminaire au-dessus du boîtier électrique de façon que les vis de mécanique dépassant de la surface du support de montage passent à travers les trous pratiqués dans le panneau de fixation du luminaire (**Fig. 7**). Assujettissez le panneau de fixation du luminaire au boîtier électrique avec les vis à boule décorative contenues dans votre kit de visserie. Le disque de fixation du luminaire doit être serré contre la surface du plafond. Ne serrez pas les vis excessivement.
- 7  **Fig. 7** Placez la lyre (incluse dans votre kit de visserie) de façon qu'elle soit alignée avec les trous dans le panneau de fixation de votre luminaire. Tout en maintenant la lyre en place, vissez les petites vis dans les trous (**Fig. 8**). Placez les rondelles en forme d'étoile à l'arrière de chaque vis, puis mettez en place les deux écrous hexagonaux (**Fig. 9**). Serrez en place en utilisant une pince à bec effilé.
- 8  **Fig. 8** Vissez la tubulure fileté jointe dans la lyre comme indiqué sur l'illustration (**Fig. 10 et Fig. 11**). Assujettissez la tubulure fileté à la lyre au moyen du grand écrou hexagonal.
- 9  **Fig. 9** Insérez l'ampoule fluorescente compacte de 23 w à base GU24 dans la douille (**Fig. 12**). Selon le magasin dans lequel vous avez acheté votre luminaire, l'ampoule sera incluse ou non. Si vous avez besoin d'acheter une ampoule, vous devrez acheter une **ampoule fluorescente compacte CF23W de 23 w à base GU24 et à lumière mixte**. Tout en tenant l'ampoule par son culot, insérez les chevilles dans les 2 fentes recourbées de la douille de l'ampoule et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'ampoule repose bien à sa place. L'ampoule ne peut entrer dans la douille que d'une seule manière. **NE serrez PAS trop fort. MISE EN GARDE : NE TENEZ PAS L'AMPOULE PAR SA PARTIE EN VERRE PENDANT SON INSERTION OU SON RETRAIT AFIN D'ÉVITER DE LA CASSER PAR ACCIDENT ! TENEZ L'AMPOULE PAR SON CULOT EN PLASTIQUE.**

- 9  Placez le diffuseur au-dessus du tube central fileté et, tout en tenant d'une main le diffuseur en place, placez l'embout du diffuseur sur la tige fileté, et assujettissez à la fois le diffuseur et l'embout du diffuseur au moyen du capuchon décoratif fileté (**Fig. 13 et Fig. 14**). Remettez le boîtier électrique sous tension pour vous assurer que votre luminaire fonctionne correctement.
-  **Fig. 14**

## Instructions pour changer l'ampoule

Votre ampoule devrait durer jusqu'à 10 000 heures dans des conditions d'emploi normales. Quand il sera nécessaire de changer l'ampoule, vous devrez la remplacer par une **ampoule fluorescente CF23W à base GU24 à lumière mixte**. Ces ampoules sont en vente dans votre maisonnerie locale et dans la plupart des grandes quincailleries.

- 1 Coupez l'alimentation électrique. Attendez que les ampoules refroidissent suffisamment avant de les toucher.
- 2  Tout en maintenant le diffuseur en place, dévissez le capuchon décoratif en faisant attention de ne pas laisser tomber le diffuseur (**Fig. 1**). Retirez l'embout du diffuseur et le diffuseur lui-même (**Fig. 2**).  **Fig. 2**
- 3  Retirez l'ampoule à remplacer en la saisissant fermement par son culot en plastique et faites tourner fermement l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne soit plus assujettie et qu'elle s'aligne avec la grande extrémité des ouvertures (**Fig. 3**). Tirez tout droit. Faites attention de ne pas laisser tomber l'ampoule. 
- 4  Saisissez l'ampoule de remplacement de la même manière. Insérez l'ampoule de remplacement dans la douille et faites tourner l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle repose fermement à sa place (**Fig. 4**). Ne forcez pas l'ampoule dans la douille et ne serrez pas trop fort.  **Fig. 4**
- 5 Placez le diffuseur au-dessus du tube central fileté et, tout en tenant d'une main le diffuseur en place, placez l'embout du diffuseur sur la tige fileté, et assujettissez à la fois le diffuseur et l'embout du diffuseur au moyen du capuchon décoratif fileté. Remettez le luminaire sous tension.

## Guide de dépannage

Les petits problèmes peuvent souvent être résolus sans l'aide d'un électricien. Avant de travailler sur le luminaire, coupez l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur pour éviter tout risque de choc électrique.

Problème	Cause	Solution
Le luminaire ne s'allume pas	L'ampoule est défectueuse	Remplacez l'ampoule
	Il n'y a pas d'alimentation électrique	Vérifiez si le luminaire est sous tension
	Fil mal connecté	Vérifiez le câblage
	Interrupteur défectueux	Testez l'interrupteur et remplacez-le si nécessaire
Un fusible saute ou le disjoncteur s'ouvre lorsque vous allumez la lumière	Des fils sont croisés ou le fil d'alimentation électrique se décharge à la terre	Inspectez l'état des connexions de câblage


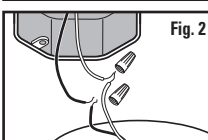
## Instructions pour le nettoyage

Votre luminaire a été fabriqué avec des matériaux de qualité qui dureront de très nombreuses années en ne nécessitant que le minimum d'entretien. Vous voudrez peut-être nettoyer périodiquement le diffuseur ou l'intérieur du luminaire en utilisant un produit de nettoyage du verre doux et non abrasif, et en l'appliquant avec un tissu doux. N'utilisez **PAS** de solvants ou de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs. Lorsque vous nettoyez l'intérieur du luminaire, assurez-vous que l'alimentation est coupée et ne pulvérisez pas de produit de nettoyage liquide directement sur l'ampoule, la douille, le ballast ou les fils.

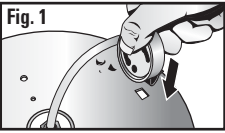
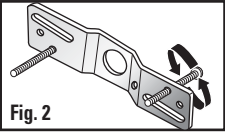
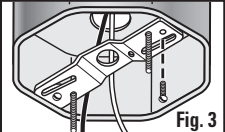
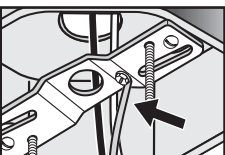
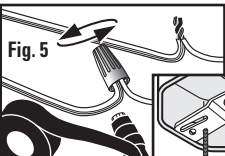
## español

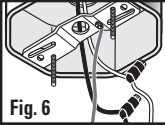
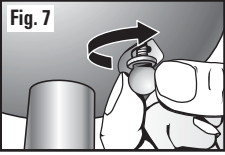
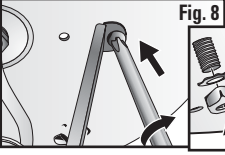
### Preparación

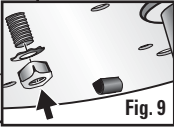
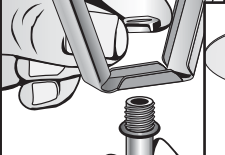
**PRECAUCIÓN: NO UTILICE ESTE APLIQUE DE LUZ SIN UN CIRCUITO REGULADOR DE INTENSIDAD.** Si usted tiene actualmente controles reguladores de intensidad, deberá retirarlos y reemplazarlos con interruptores eléctricos normales. Si tiene un regulador de intensidad de tres posiciones, tendrá que reemplazarlo con un interruptor normal de tres posiciones. **Si usted no está familiarizado con las instalaciones eléctricas, le recomendamos que haga que un electricista calificado realice su instalación.** Le recomendamos que lea completamente las instrucciones antes de comenzar su instalación, para ayudarlo a entender todos los pasos y opciones en relación con su instalación específica.

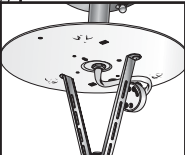
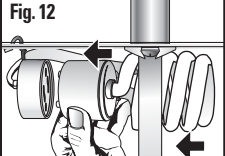
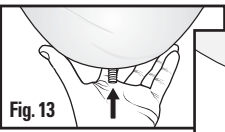
- 1  **ADVERTENCIA:** Corte el suministro eléctrico en el panel de cortacircuitos o fusibles antes de quitar la lámpara vieja (**Fig. 1**). **Fig. 1**
- 2  Quite la lámpara vieja. Hágase un boceto de cómo está cableada la lámpara (indique en el boceto el color de los cables) o marque los cables mismos con cinta adhesiva de pintor y un lápiz para que recuerde cómo conectar los cables a su nueva lámpara (**Fig. 2**). Si hay varios cables involucrados o si el cableado parece más complicado y quizás incluye un cable rojo, anote las conexiones antes de desconectarlas. **Fig. 2**


# Instalación de la lámpara

- 1** **Fig. 1**  Para instalar el portalámpara, presione el clip del portalámpara en el orificio rectangular hasta que note que se acopla a presión (**Fig. 1**).
- 2** **Fig. 2**  Enrosque los tornillos largos para metales (incluidos) en los orificios roscados del soporte de montaje (**Fig. 2**). Si su soporte de montaje tiene más de 2 orificios roscados, mida la distancia entre los centros de los orificios, para asegurarse de que coinciden con las aberturas del plato de techo de su lámpara. Asegúrese que los tornillos para metales sobresalgan hacia abajo suficientemente para pasar a través de los orificios alargados del plato.
- 3** **Fig. 3**  Tire de los alambres de alimentación existentes alrededor de los lados del soporte de montaje (**Fig. 3**). **NO** tire de los alambres de alimentación a través del agujero central del soporte de montaje. Asegure el soporte de montaje en la caja eléctrica usando los tornillos de la caja eléctrica antigua.
- 4** **Fig. 4**  **Por razones de seguridad y para operar de manera adecuada, su lámpara debe ser conectada a tierra apropiadamente.** Si usted no está familiarizado con los métodos para conectar apropiadamente a tierra su lámpara, consulte a un electricista calificado. Hay un cable de conexión a tierra verde o de cobre preinstalado en la bandeja del accesorio para iluminación. Si su caja eléctrica está hecha de plástico y/o tiene un cable de conexión a tierra verde o de cobre desnudo en el interior, el cable de conexión a tierra del accesorio para iluminación y el cable de conexión a tierra de la caja eléctrica se deben conectar juntos usando una de las tuercas para alambre (incluida) (**Fig. 5**). Si su caja eléctrica está hecha de metal y ya está conectada a tierra, sujete firmemente el extremo desnudo del cable de conexión a tierra del accesorio para iluminación a la barra transversal, utilizando el tornillo de conexión a tierra verde ubicado en la barra transversal (**Fig. 4**).
- 5** **Fig. 5**  Conecte los hilos de alimentación de la caja eléctrica a los hilos terminales del accesorio para iluminación, utilizando las tuercas para alambre suministradas en su juego de herramientas de instalación, de la manera que se muestra en la ilustración (**Fig. 5**). El hilo negro de la lámpara va al hilo alimentador negro y el hilo alimentador blanco de la lámpara va al hilo alimentador blanco (**Fig. 6**). Asegure bien los cables con las tuercas para evitar que se suelten. Pegue las tuercas al alambre con cinta aislante. Empuje cuidadosamente el exceso de cable de vuelta al interior de la caja eléctrica.

**Fig. 6** 
- 6** **Fig. 7**  Posicione la bandeja del accesorio para iluminación sobre la caja eléctrica, de manera que los tornillos para metales que sobresalen por debajo del soporte de montaje pasen a través de los agujeros de la bandeja del accesorio para iluminación (**Fig. 7**). Sujete firmemente la bandeja del accesorio para iluminación a la caja eléctrica con los sujetadores esféricos decorativos incluidos en su juego de herramientas. La bandeja del aplique de luz debe estar bien apretada contra la superficie del techo. No apriete excesivamente los sujetadores.
- 7** **Fig. 8**  Coloque el arpa (incluida en su juego de herramientas) en línea con los agujeros ubicados en la bandeja de su accesorio para iluminación. Mientras sujeta el arpa en la posición correcta, enrosque los tornillos pequeños en los agujeros (**Fig. 8**). Coloque las arandelas con forma de estrella en la parte trasera de cada tornillo, seguidas por las dos tuercas hexagonales (**Fig. 9**). Apriete las tuercas para sujetar el arpa en su sitio utilizando un par de alicates con punta de aguja.

**Fig. 9** 
- 8** **Fig. 10**  Enrosque en el harpa el tubo roscado incluido, de la manera que se muestra en la ilustración (**Fig. 10 y Fig. 11**). Sujete firmemente el tubo roscado al arpa utilizando la tuerca hexagonal grande.

**Fig. 11** 
- 9** **Fig. 12**  Inserte en el portalámpara la bombilla fluorescente compacta apropiada de 23 W con base GU24 (**Fig. 12**). Dependiendo de la tienda en la que haya comprado el aplique de luz, es posible que éste incluya o no incluya la bombilla. Si necesita comprar una bombilla, tendrá que comprar una **bombilla fluorescente compacta con base GU24 autoequilibrada de 23 W CF23W**. Agarre la bombilla por su base, inserte las espigas en las 2 ranuras curvadas del portalámpara y gire la bombilla en el sentido de las agujas del reloj hasta que "se asiente". La bombilla sólo puede entrar en el portalámpara de una manera. **NO fuerce la bombilla. PRECAUCIÓN: ¡NO AGARRE LA BOMBILLA POR EL VIDRIO DURANTE SU INSERCIÓN O REMOCIÓN, PARA EVITAR UNA ROTURA ACCIDENTAL! AGARRE LA BOMBILLA POR LA BASE DE PLÁSTICO.**
- 10** **Fig. 13**  Coloque el difusor sobre el tubo central roscado y mientras sostiene en posición el difusor con una mano, coloque la tapa del difusor sobre el vástago roscado y sujete firmemente la tapa y el difusor con el remate roscado (**Fig. 13 y Fig. 14**). Restablezca el suministro eléctrico a la caja eléctrica para asegurarse de que el aplique de luz esté funcionando correctamente.

**Fig. 14** 

# Instrucciones para reemplazar la bombilla

La bombilla debería durar hasta 10.000 horas de uso normal. Cuando sea necesario reemplazar la bombilla, debe reemplazarla con una **bombilla fluorescente con base GU24 autoequilibrada CF23W de 23 W**. Estas bombillas se pueden obtener en un centro local de artículos para el hogar y en la mayoría de ferreterías más grandes.

**1** Corte el suministro eléctrico. Deje que transcurra suficiente tiempo para que las bombillas se enfríen adecuadamente antes de manejarlas.

**2**  Mientras sostiene el difusor en su posición, desenrosque el remate teniendo cuidado de no dejar caer el difusor (Fig. 1). Retire la tapa del difusor y el difusor (Fig. 2).

**3**  Quite la bombilla vieja sosteniéndola firmemente por su base plástica y enrosque firmemente la bombilla en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que esté "floja" y quede alineada con el extremo grande de las aberturas (Fig. 3). Tire directamente hacia fuera. Tenga cuidado de no dejar caer la bombilla.

**4**  Agarre la bombilla de repuesto de la misma manera. Inserte la bombilla de repuesto en el portalámpara y gire la bombilla en el sentido de las agujas del reloj hasta que se "asiente" (Fig. 4). No fuerce la bombilla hacia el interior del portalámpara ni la enrosque con una fuerza excesiva.

**5** Coloque el difusor sobre el tubo central roscado y mientras sostiene en posición el difusor con una mano, coloque la tapa del difusor sobre el vástago roscado y sujete firmemente la tapa y el difusor con el remate roscado. Restablezca el suministro eléctrico a la lámpara.

## Guía de resolución de problemas

Los problemas menores pueden resolverse a menudo con la ayuda de un electricista. Antes de realizar cualquier trabajo en la lámpara, corte el suministro eléctrico al panel de cortacircuitos para evitar las descargas eléctricas.

Problema	Causa	Solución
La lámpara no se enciende	La bombilla está defectuosa	Reemplace la bombilla
	La corriente está cortada	Revise si el suministro eléctrico está encendido
	Mala conexión de cables	Revise el cableado
	Interruptor defectuoso	Pruebe o reemplace el interruptor
Los fusibles se funden o el cortacircuito salta al encender la luz	Hay cables cruzados o el cable de suministro eléctrico no está conectado a tierra	Revise las conexiones del cableado

## Instrucciones de limpieza

Este aplique de luz está hecho con materiales de calidad que durarán muchos, muchos años con un mínimo de cuidado. Es posible que quiera limpiar periódicamente el aplique utilizando un limpiador de vidrio suave y no abrasivo y un paño suave. **NO** use solventes ni limpiadores que contengan agentes abrasivos. Cuando limpie el aplique, asegúrese de que ha cortado el suministro eléctrico y no rocíe limpiador líquido directamente sobre la bombilla, el portalámpara, el equilibrador o los cables.

### E Replacement Parts List

### F Liste des pièces de rechange

### S Lista de piezas de repuesto

**E** Keep this guide handy for ordering replacement parts.

**F** Gardez ce guide à portée de la main pour commander des pièces de rechange.

**S** Mantenga esta guía práctica para que ordenan las piezas de recombio.

**E** Diffuser

**F** Diffuseur

**S** Difusor

D481323



**E** Hardware Kit

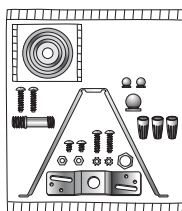
**F** Kit de visserie

**S** Juego de piezas de instalación

HDW4813BN

HDW4813BS

HDW4823ORB



### E Need Help?

### F Avez-vous besoin d'aide ?

### S ¿Necesita Ayuda?



**E** In the event you are missing a part or have questions regarding installation please visit our website at [www.goodearthlighting.com/support.html](http://www.goodearthlighting.com/support.html) or call the Customer Care Center 1-800-291-8838.

**F** S'il vous manque une pièce ou si vous avez des questions concernant l'installation, veuillez visiter notre site web à [www.goodearthlighting.com/support.html](http://www.goodearthlighting.com/support.html) ou téléphoner au centre de service à la clientèle au 1-800-291-8838.

**S** En caso de que le falte alguna pieza o tenga preguntas sobre la instalación, sírvase visitar nuestro sitio Web en [www.goodearthlighting.com/support.html](http://www.goodearthlighting.com/support.html) o llame al Centro de Atención al Cliente al 1-800-291-8838.



## Good Earth Lighting® Warranty

### 3 YEAR LIMITED WARRANTY

The manufacturer warrants this lighting fixture to be free from defects in materials and workmanship for a period of (3) years from the date of original purchase by the consumer. We will repair or replace (at our option) the unit in the original color, and style if available, or in a similar color and style if the original item has been discontinued, without charge. The manufacturer warrants the lamp for 3 years, providing the lamp is not used in a commercial application where it is on 24 hours per day, but is used in a residential environment for 3-5 hours per day. Defective units must be properly packed and returned to the manufacturer with a letter of explanation and your original purchase receipt showing date of purchase. **Call 1-800-291-8838** to obtain a Return Authorization number and an address where to ship your defective product. Note: No C.O.D. shipments will be accepted. The liability of the manufacturer is in any case limited to replacement of the defective light fixture product. The manufacturer will not be liable for any other loss, damage, or injury which is caused by the product. This limitation upon the liability of the manufacturer includes any loss, damage, or injury which is (I) to person or property or otherwise; (II) incidental or consequential in nature; (III) based upon theories of warranty, contract, negligence, strict liability, tort, or otherwise; or (IV) directly, or indirectly related to the sale, use, or repair of the product. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Printed in China



## Garantie de Good Earth Lighting®

### GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Le fabricant garantit ce luminaire contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat originale. Nous réparerons l'article ou nous le remplacerons (à notre discrétion) par un article de la même couleur et du même style sans frais. Le fabricant garantit la lampe pendant trois ans, à condition qu'elle ne soit pas utilisée dans une application commerciale où elle serait allumée 24 heures sur 24, mais qu'elle soit utilisée dans un environnement résidentiel pendant 3 à 5 heures par jour. Si l'article original n'est plus offert, il sera remplacé par un article d'une couleur et d'un style similaires. Les produits défectueux doivent être correctement emballés et retournés au fabricant avec une lettre d'explication et le reçu original sur lequel figure la date d'achat. **Composez le 1 800 291 8838** pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et l'adresse pour livrer les produits défectueux. Remarque : Aucun envoi C.R. ne sera accepté. La responsabilité du fabricant se limite au remplacement des produits d'éclairage défectueux. Le fabricant n'est pas responsable des pertes, des dommages ou des blessures occasionnés par le produit. Cette limitation de la responsabilité du fabricant inclut (I) les blessures ainsi que les pertes et les dommages matériels ou autres; (II) les dommages accessoires ou consécutifs; (III) les blessures, les pertes et les dommages reposant sur une théorie de garantie, de contrat, de négligence, de responsabilité stricte, de délit ou autre; (IV) les blessures, les pertes et les dommages directement ou indirectement liés à la vente, à l'utilisation ou à la réparation du produit. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Imprimé en Chine



## La Garantía de Good Earth Lighting®

### GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

El fabricante garantiza que este producto de iluminación no presentará defectos de fabricación ni en los materiales durante un período de (3) años desde la fecha de compra original. Repararemos o reemplazaremos sin costo alguno (según nuestro criterio) la unidad en el color y el estilo original, si están disponibles, o en un estilo y color similares, si el original ha sido discontinuado. El fabricante garantiza la lámpara por 3 años, siempre y cuando dicha lámpara no se utilice en una aplicación comercial en la que esté encendida 24 horas al día, sino que se utilice en un entorno residencial durante 3-5 horas al día. Las unidades defectuosas se deben empaquetar correctamente y devolver al fabricante con una carta explicativa y el recibo de compra original con la fecha de compra. **Llame al 1-800-291-8838** para obtener un número de autorización de devolución y una dirección donde enviar el producto defectuoso. Nota: No se aceptarán envíos contra reembolso (COD, por sus siglas en inglés). Bajo cualquier circunstancia, la responsabilidad del fabricante se limita al reemplazo del producto de iluminación defectuoso. El fabricante no será responsable de ninguna otra pérdida, daño o lesiones causadas por el producto. Esta limitación de la responsabilidad del fabricante incluye cualquier pérdida, daño o lesiones a la (I) persona o a la propiedad o; (II) que sea de naturaleza accidental o resultante; (III) que se base en teorías de la garantía, contrato, negligencia, responsabilidad estricta, agravio o de otro tipo; o (IV) que se relacione de manera directa o indirecta con la venta, uso o reparación del producto. Esta garantía le otorga derechos específicos, pero es posible que acceda a otros derechos dependiendo de su estado de residencia.

Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Impreso en China



**Lamp contains Mercury.** Dispose according to local, state, or Federal laws. See: [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org)

**La lampe contient du mercure.** Jetez toute lampe usagée conformément aux dispositions des lois et règlements en vigueur. Voir : [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org)

**La lámpara contiene mercurio.** Deséchela de acuerdo con las leyes locales, estatales o federales. Visite: [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org)